

# Rektoru padomes darba grupas rekomendācijas

## Diploma pielikumu aizpildīšanai

*Diploma pielikums ir sastādīts saskaņā ar modeli, kuru izstrādāja Eiropas Komisija, Eiropas Padome un UNESCO/CEPES. Pielikuma mērķis ir sniegt pietiekamu, neatkarīgu informāciju, lai uzlabotu starptautisko caurredzamību un kvalifikāciju (diplomu, grādu, sertifikātu, u.c.) atbilstīgu akadēmisko un profesionālo atzīšanu. Tas veidots, lai sniegtu aprakstu par oriģinālajā kvalifikācijā minētās personas veikto un sekmīgi pabeigto studiju būtību, līmeni, kontekstu, saturu un statusu, kurai šis pielikums izsniegts. Diploma pielikumā nedrīkst būt nekādas norādes kvalifikācijas novērtējumam, norādījumu par tās ekvivalenci vai ieteikumu tās atzīšanai. Informācija jāsniedz visās astoņās sadaļās. Ja informācija kādā sadaļā netiek sniegta, jāpaskaidro iemesls.*

### DIPLOMA PIELIKUMS (Diplomam Nr <diploma numurs>)

#### 1. ZIŅAS PAR KVALIFIKĀCIJAS ĪPAŠNIEKU

1.1. Uzvārds(-i):

1.2. Vārds (-i):

1.3. Dzimšanas datums (*datums/mēnesis/gads*) :

1.4. Studenta identifikācijas numurs: <**studenta apliecības numurs un/vai cits kods, pēc kura augstskola atpazīst kvalifikācijas īpašnieku kā savu studentu**>

#### 2. ZIŅAS PAR KVALIFIKĀCIJU

2.1. **Kvalifikācijas nosaukums un piešķirtais (ja tiek piešķirts) nosaukums (oriģinālvalodā):**

Ieraksta kvalifikācijas nosaukumu (grādu, profesionālo kvalifikāciju), kurš ir definēts konkrētajai studiju programmai, piem.:

*ārsta grāds*

*dabaszinātņu bakalaura grāds datorzinātnēs*

*diploms par otrā līmeņa augstāko profesionālo izglītību ekonomikā*

*u.c.*

2.2. **Galvenā(s) studiju joma(s) kvalifikācijas iegūšanai:**

Te jānorāda galvenās jomas, kurās notikušas studijas, piem.:

*Skolotāju izglītība - fizika*

*Mūzika - kompozīcija,*

*Vēsture,*

*Vēsture, filozofija*

*Svešvalodas - vācu un franču valoda*

*Svešvalodas - japāņu valoda*

**2.3. Kvalifikāciju piešķirušās iestādes nosaukums (*oriģinālvalodā*) un statuss (tips):**

Augstskolas nosaukumu pēc starptautiskas vienošanās netulko, jo tas var novest pie patvaļīgas vārdu „augstskola”, „koledža” u.c. interpretācijas angļu valodā.

Augstskolu nosaukumus var angļiski paskaidrot 6.1. punktā. Ja ugstskola oficiāli nesaucas "universitāte" vai "akadēmija" piebildē norāda, ka nosaukuma tulkojums ir aptuvens.

Diploma pielikuma punktā 2.3. raksta, piem.

Smiltenes universitāte, valsts akreditēta (datums), valsts dibināta universitāte  
Smiltenes universitāte, *state-accredited (date), state-founded university*

Dobeles augstskola, valsts akreditēta (datums), valsts dibināta universitātes (neuniversitātes) tipa augstskola  
Dobeles augstskola, *state-accredited (date), state-founded university-type (non-university type) higher educational institution,*

Piebalgas dabaszinātņu augstskola, valsts akreditēta (datums), juridiskas personas dibināta universitātes(neuniversitātes) tipa augstskola  
Piebalgas dabaszinātņu augstskola, *state-accredited (date), private university-type (non-university type) higher educational institution,*

Dzelzceļa institūts, juridiskas personas dibināta neuniversitātes tipa augstskola ar 3 akreditētām programmām  
Dzelzceļa institūts, *licensed private non-university higher educational institution with 3 accredited programmes*  
Rīgas vadības un informācijas tehnoloģiju augstskola, valsts dibināta neuniversitātes tipa augstskola  
Rīgas vadības un informācijas tehnoloģiju augstskola, *state-founded non-university type higher education institution.*

Augstskolu nosaukumus var angļiski paskaidrot 6.1. punktā. Augstskolām, kas oficiāli nesaucas "universitāte" vai "akadēmija" piebildē jānorāda, ka nosaukuma tulkojums ir aptuvens.

**2.4. Iestāde, kas realizē studiju programmu (ja atšķiras no 2.3.) (*oriģinālvalodā*):**

Vairumā gadījumu studijas realizē tā pati iestāde, kas piešķir grādu, tad šeit raksta:  
"tā pati, kas 2.3.punktā"  
*"same as in point 2.3."*

Filiāļu, augstskolu koledžu un vēl dažos gadījumos, 2.4. punktā norāda no 2.3. punkta atšķirīgu iestādi, tās statusu aprakstot tāpat kā 2.3. punktā.

Iespējamie gadījumi, kad ieraksts 2.4. punktā atšķiras no 2.3:

Rīgas Humanitārais institūts" (2.3. punktā LU):  
Rīgas Biznesa institūts (2.3. punktā RTU)  
RTU Liepājas filiāle (2.3. punktā RTU)  
RTU muitas koledža (2.3. punktā RTU)  
u.c.

## **2.5. Studiju un eksaminācijas valoda(-s):**

Valodas iespējamie varianti:

Latviešu;  
Latviešu, Angļu;  
Angļu

*Ar svešvalodām saistītām studiju programmām šeit norāda uz sīkākkiem paskaidrojumiem 6.1. punktā, kur, savukārt paskaidro, ka mācības notiek galvenokārt apgūstamajā(s) svešvalodā(s).*

## **3. ZIŅAS PAR KVALIFIKĀCIJAS LĪMENI**

### **3.1. Kvalifikācijas līmenis:**

*Iespējamie ieraksta varianti:*

#### **Bakalaura studiju programmām:**

latviski - pirmais (pamatstudiju) akadēmiskais grāds  
angliski - *first (undergraduate) academic degree*

#### **Maģistra studiju programmām**

latviski - otrais akadēmiskais grāds  
angliski - *second (graduate) academic degree*

#### **Doktora studiju programmām**

latviski - doktora (zinātniskais) grāds  
angliski - *doctoral (research) degree*

#### **Profesionālās augstākās izglītības bakalaura studiju programmām**

latviski - pirmais (pamatstudiju) profesionālais grāds  
angliski - *first (undergraduate) professional degree*

#### **Profesionālās augstākās izglītības maģistra studiju programmām**

latviski - otrais profesionālais grāds  
angliski - *second (graduate) professional degree*

#### **Pirmā līmeņa profesionālās augstākās izglītības studiju programmām**

latviski - pirmā līmeņa profesionālās augstākās izglītības diploms, skat. 6.1. punktu  
angliski - *first-level higher professional education diploma, see p. 6.1.*

## Otrā līmeņa profesionālās augstākās izglītības studiju programma.

latviski -otrā līmeņa profesionālās augstākās izglītības diploms, skat.6.1. punktu  
angliski -*second-level higher professional education diploma, see p. 6.1.*

### 3.2. Oficiālais programmas garums:

Norāda programmas ilgumu, gados, to apgūstot pilna laika studijās, kā arī iegūstamo kredītpunktu skaitu Latvijas kredītpunktos un ECTS kredītpunktos

*Piemērs:*

3.5 gadi pilna laika studiju, 143 Latvijas kredītpunkti, 214,5 ECTS kredītpunkti

3.5 years of full-time studies, 143 Latvian credit points, 214.5 ECTS credits

### 3.3.Uzņemšanas prasības<sup>1</sup>:

Norāda vispārējās uzņemšanas prasības atbilstoši likumam, var norādīt arī konkrētās programmas specifiskās uzņemšanas prasības.

#### Vispārējās uzņemšanas prasības:

- Visām pamatstudiju programmām:
  - Vispārējā vidējā izglītība (var norādīt, kura no vispārējās vidējās izglītības programām) vai pamatizglītība un 4 gadu vidējā profesionālā izglītība,
  - *general secondary education* (var norādīt, kura no vispārējās vidējās izglītības programām) *or 9-year basic education plus 4-year secondary vocational education*
- Otrā līmeņa profesionālajām programmām:  
pēc bakalaura/
  - bakalaura grāds (var norādīt nozari(es))
  - *bakalaur's degree (in ... branch(es))*

pēc pirmā līmeņa profesionālo studiju programmas

- pirmā līmeņa augstākās profesionālās izglītības diploms

- *first-level higher professional education diploma*

- Maģistrantūras programmām:
  - bakalaura grāds (var norādīt nozari(es)) vai profesionālā augstākā izglītība (norādīt nozari(es)) ar tiesībām studēt maģistrantūrā
  - *bakalaur's degree (in branch(es)) or higher professional education (in branch(es)) providing access to Magists programmes*
- Doktorantūras programmām
  - Maģistra grāds vai tam pielīdzināta augstāka izglītība (norādīt nozari(es))

---

<sup>1</sup> Atbilstoši likumam:

AL 45.p. "vidējo izglītību apliecinošs dokuments"

AL 46.p. Par to, kādas vidējās izglītības programmas atbilst konkrētās studiju programmas profilam, kādi centralizētie eksāmeni vidējās izglītības apjomā jākārt, kā arī to, kādas ir papildu prasības, lai iestātos konkrētā studiju programmā, augstskolas paziņo trīs gadus pirms uzņemšanas uzsākšanas, bet attiecībā uz studiju programmām, kurās uzņemšana notiek pirmo reizi, — piecus mēnešus pirms uzņemšanas uzsākšanas.

- *Magistrs degree or equivalent higher education in (branch(es))*

#### 4. ZIŅAS PAR STUDIJU SATURU UN IEGŪTAJIEM REZULTĀTIEM

##### 4.1. Studiju veids:

Diploma pielikuma punktā 4.1 "Studiju veids" raksta tekstu

"Pilna laika studijas" (full-time studies), vai

"Nepilna laika studijas" (part-time studies)

##### 4.2. Programmas prasības:

Jācenšas paskaidrot pamatnosacījumus *kvalifikācijas* iegūšanai, jānorāda obligātie studiju bloki un obligātās prakses, tāpat arī noteikumi, kas attiecas uz noslēguma darbu (bakalaura vai maģistra darbu/ diplomdarbu/ disertāciju), utt.

Var sniegt paskaidrojumus par dažādām īpatnībām, ja tas var palīdzēt labāk izprast *kvalifikāciju*, it sevišķi informācija attiecībā uz prasībām *kvalifikācijas* iegūšanai. Ja iespējams, jāizskaidro, kāda ir *kvalifikācijas* funkcija un kādiem mērķiem tā paredzēta, kā arī kādi studiju rezultāti t.i. zināšanas, prasmes, iemaņas un kompetences jāapgūst, lai atbilstu šiem mērķiem.

**Piemērs.** Ja *kvalifikācija* apliecina ķīmijas bakalaura grādu un ķīmijas skolotāja tiesības šajā punktā varētu būt sekojošs saturs.

*Programmas galvenās prasības ir:*

*apgūt matemātikas, fizikas un datorzinātņu bāzi, kas nodrošina ķīmijas izpratni;*

*apgūt ķīmijas teorētiskos kursus visās galvenajās ķīmijas nozarēs;*

*apgūt ķīmiskā eksperimenta tehniku un iemaņas galvenajās ķīmijas jomās,*

*veikt patstāvīgus pētījumus (ne mazāk kā 8 nedēļu pilnas noslodzes jeb 8 kredītpunktu) izvēlētajā ķīmijas nozarē un rezultātus apkopot bakalaura darbā, kura līmenis atbilst zinātniskas publikācijas prasībām,*

*apgūt skolotāja darbam nepieciešamo psiholoģijas un pedagoģijas programmu,*

*2 pedagoģisko prakšu laikā 3. un 4. studiju gadā (kopējais apjoms ne mazāk kā 16 nedēļas) strādājot skolā apgūt skolotāja praktiskās iemaņas.*

##### 4.3. Programmas sastāvdaļas (piemēram, priekšmetu kursi vai moduļi) un kvalifikācijas ieguvēja iegūtais novērtējums/atzīmes/kredītpunkti:

Ieraksta visus nokārtotos kursus, prakses, valsts/noslēguma pārbaudījumus, noslēguma darbu, iedalot tos sekojošos daļās:

"A daļa (obligāta)",

"B daļa (ierobežota izvēle)",

"C daļa (brīva izvēle)",

"Prakse" (informācija par praksi brīva teksta formā),

"Gala/Valsts pārbaudījumi",

"bakalaura/maģistra darbs, diplomdarbs, disertācija" (norāda pilnu darba nosaukumu)

Par katru nokārtotu studiju elementu ieraksta tā **nosaukumu, kredītpunktu skaitu, ECTS kredītu skaitu, novērtējumu.**

Vēlams norādīt arī kvalifikācijas īpašnieka svērtā vidējo atzīmi:

Latviešu valodā **“Kvalifikācijas īpašnieka svērtā vidējā atzīme”**

Angļu valodā **"Weighed average grade of the qualification holder"**

Ja uzrāda kvalifikācijas īpašnieka svērtā vidējo atzīmi, tad 6.1. punktā jāpaskaidro kvalifikācijas īpašnieka svērtās vidējās atzīmes aprēķins.

#### 4.4. Atzīmju sistēma un, ja pieejami, norādījumi par atzīmju sadalījumu:

Tabulā norāda atzīmju skalu ar atzīmju nozīmes skaidrojumu, kā arī ļoti vēlams norādīt atzīmju sadalījumu konkrētās studiju programmas absolventu starpā

<b>Atzīme Grade</b>	<b>Nozīme Meaning</b>	<b>Atzīmes īpatsvars šīs programmas studentu vidū Frequency of the grade among the graduates of the programme in question</b>
<b>10</b>	<i>izcili (with distinction)</i>	<Kāda daļa no visiem šīs programmas studentiem, kas kārtoja pārbaudījumu ir ieguvuši atzīmi “10”, procentos>
<b>9</b>	<i>teicami (excellent)</i>	< Kāda daļa no visiem šīs programmas studentiem, kas kārtoja pārbaudījumu ir ieguvuši atzīmi “9”, procentos>
<b>8</b>	<i>ļoti labi (very good)</i>	< Kāda daļa no visiem šīs programmas studentiem, kas kārtoja pārbaudījumu ir ieguvuši atzīmi “8”, procentos>
<b>7</b>	<i>labi (good)</i>	< Kāda daļa no visiem šīs programmas studentiem, kas kārtoja pārbaudījumu ir ieguvuši atzīmi “7”, procentos>
<b>6</b>	<i>gandrīz labi (almost good)</i>	< Kāda daļa no visiem šīs programmas studentiem, kas kārtoja pārbaudījumu ir ieguvuši atzīmi "6", procentos>
<b>5</b>	<i>viduvēji (satisfactory)</i>	< Kāda daļa no visiem šīs programmas studentiem, kas kārtoja pārbaudījumu ir ieguvuši atzīmi “5”, procentos>
<b>4</b>	<i>gandrīz viduvēji (almost satisfactory)</i>	< Kāda daļa no visiem šīs programmas studentiem, kas kārtoja pārbaudījumu ir ieguvuši atzīmi “4”, procentos>
<b>3-1</b>	<i>neapmierinoši (unsatisfactory)</i>	<Kāda daļa no visiem programmas studentiem, kas kārtoja pārbaudījumu ir ieguvuši atzīmes no “3” līdz ”1”, procentos>

#### 4.5. Kvalifikācijas klase (*oriģinālvalodā*):

Ja kvalifikācijas īpašnieks ir ieguvis standarta diplomu, ieraksta  
"nav"

Ja kvalifikācijas īpašnieks ieguvis diplomu ar izcilību, gan latviskajā, gan angliskajā diploma pielikumā raksta TIKAI latviešu valodā

**“Ar izcilību”**

Ja iegūts diploms "ar izcilību, tad 6. 1. punktā jāpaskaidro "ar izcilību" piešķiršanas kritēriji.

## 5. ZIŅAS PAR KVALIFIKĀCIJAS FUNKCIJU

### 5.1. Tiesības turpināt studijas:

Ieraksta, kādās programmās kvalifikācijas īpašnieks Latvijā ir tiesīgs turpināt studijas.

Iespējamie varianti:

Kvalifikācija	Ieraksts
Diploms par pirmā līmeņa profesionālo augstāko izglītību	Latviešu valodā: <b>Turpinot studijas bakalaura vai otrā līmeņa augstākās profesionālās izglītības programmās, iespējama kredītu pārnese</b>  Angļu valodā <b>Possible credit transfer when continuing studies in <i>bakalaur</i>s or second-level higher professional education programmes</b>
Bakalaura (t.sk. profesionālā bakalaura) grāds <sup>2</sup>	Latviešu valodā <b>Tiesības stāties maģistrantūrā un profesionālajās programmās, kuras paredzētas studijām pēc bakalaura grāda ieguves</b>  Angļu valodā <b>Access to <i>Magistrs</i> programmes and to professional programmes designed for studies after award of <i>bakalaur</i>s degree</b>
Diploms par otrā līmeņa profesionālo augstāko izglītību a) ja otrā līmeņa augstākā profesionālā izglītība iegūta pēc bakalaura grāda ieguves vai arī ja programma ietver bakalaura standartu	a) Latviešu valodā <b>Tiesības stāties maģistrantūrā un profesionālajās programmās, kuras paredzētas studijām pēc bakalaura grāda ieguves</b>  Angļu valodā <b>Access to <i>Magistrs</i> programmes and to professional programmes designed for studies after award of <i>bakalaur</i>s degree</b>
Diploms par otrā līmeņa profesionālo augstāko izglītību b) ja otrā līmeņa profesionālās	Latviešu valodā: <b>Studiju turpināšanai maģistrantūrā jāizpilda papildus prasības</b>

<sup>2</sup> Abu veidu (akad. un prof.) bakalauriem principā ir tiesības stāties abu veidu maģistrantūrā. Tas tomēr nenozīmē, ka akadēmiskie bakalauri masveidā iestāsies profesionālajā maģistrantūrā un otrādi - jāņem vērā, ka "tiesības stāties" vēl nenozīmē uzņemšanu. Ir iespējamas papildprasības profesionālajam bakalauram stāties akadēmiskā maģistra programmā vai otrādi.

augstākās izglītības programma neietver bakalaura standartu	Angļu valodā <b>Access to <i>maģistrs</i> programmes is possible after fulfilling additional requirements</b>
Maģistra (t.sk. profesionālais maģistra) grāds <sup>3</sup>	Latviešu valodā <b>Tiesības stāties doktorantūrā</b>  Angļu valodā <b>Access to doctoral studies</b>

## 5.2. Profesionālais statuss (*ja piešķirts*):

Vairumā gadījumu Latvijā ieraksts ir  
"Nav paredzēts piešķirt"

Gadījumos, kad izglītība faktiski ir orientēta uz darbību konkrētā profesijā, jāapraksta, kādas tiesības kvalifikācija dod, piemēram:

Latviešu valodā "**Dod tiesības strādāt (nosaukums) profesijā**"

Angļu valodā "**Provides access to profession of (name)**"

vai

Latviešu valodā "**Dod tiesības strādāt sertificēta (profesijas nosaukums) uzraudzībā:**

Angļu valodā "**Access to professional activities under supervision of a certified (name of profession)**"

Papildinformācijā 6.1. punktā šajos gadījumos vēlams aprakstīt attiecīgās profesijas reglamentācijas noteikumus Latvijā

## 6. PAPILDINFORMĀCIJA

### 6.1. Papildinformācija:

6.1. punktā pēc nepieciešamības sniedz vairāku veidu informāciju;

1. Informāciju par kvalifikācijas īpašnieka apgūtās programmas statusu:  
piemēri:

Piebalgas universitātes datorzinātņu bakalaura studiju programma ir akreditēta  
14.09.2007 uz pilnu akreditācijas laiku -6 gadiem

Pieblaga university *bakalaur's* degree programme in computer science is accredited  
14.09.2007 for full accreditation period - 6 years.

Vārnukroga koledžas pirmā līmeņa profesionālās augstākās izglītības programma  
psiholoģijā ir nosacīti akreditēta uz 2 gadiem

<sup>3</sup> Tiesības stāties doktorantūrā principā ir abu veidu maģistriem. Tomēr jāņem vērā, ka "tiesības stāties" vēl nenozīmē uzņemšanu. Profesionālajam maģistram stājoties doktorantūrā, ir iespējamās papildprasības.



Vārnukroga koledža first-level professional higher education programme in psychology is temporarily accredited for 2 years

2. **Svešvalodu studiju programmām** jāpaskaidro, ka mācības notiek galvenokārt apgūstamajā(s) svešvalodā(s).

3. **Pirmā un otrā līmeņa profesionālās augstākās izglītības diplomiem** sniegt attiecīgi IV un V profesionālo kvalifikāciju līmeņu definīcijas

**Ceturtais kvalifikācijas līmenis** - teorētiskā un praktiskā sagatavotība, kas dod iespēju veikt sarežģītu izpildītāja darbu, kā arī organizēt un vadīt citu speciālistu darbu;

**Piektais kvalifikācijas līmenis** - noteiktas nozares speciālista augstākā kvalifikācija, kas dod iespēju plānot un veikt arī zinātniskās pētniecības darbu attiecīgajā nozarē.

4. **Ja Pielikuma 4.3. punktā ir dota kvalifikācijas īpašnieka svērtā vidējā atzīme, tad jāpaskaidro, kā to aprēķina:**

Latviešu valodā "kvalifikācijas īpašnieka svērtā vidējā atzīme rēķina kā:

$$a_w = \frac{\sum(a \cdot f)}{\sum(f)},$$

kur:  $a_w$ -svērtā vidējā atzīme, a- studenta iegūtais vērtējums par katru programmas A un B daļas kursu, f- šā kursa apjoms kredītpunktos"

Angļu valodā "Weighed average grade of the qualification holder is calculated as:

$$a_w = \frac{\sum(a \cdot f)}{\sum(f)},$$

where:  $a_w$ -wighed average grade, a- grade in each course of A and B part of the programme, f- course workload in credit points"

5. **Ja kvalifikācijas īpašnieks beidzis ar izcilību, norāda kritērijus:**

Latviešu valodā: **Kvalifikācija tiek piešķirta "ar izcilību", ja:**

(norāda attiecīgajā augstskolā izmantotos kritērijus)

Angļu valodā: **Qualification is awarded "ar izcilību"(with distinction) if:**

(norāda attiecīgajā augstskolā izmantotos kritērijus)

6. Citu nozīmīgu informāciju, kas palīdz izprast kvalifikāciju.

## 6.2. Sīkākas informācijas avoti:

Norāda, piem.:

- *augstskolas adresi, telefona un faksa numuru, e-pasta adresi*

- *Akadēmiskās Informācijas centra (Latvijas ENIC/NARIC) kontaktinformāciju:*

*Valņu ielā 2, Rīga, Latvija, LV-1050,  
telefons +371-7-225155, fakss: +371-7221006 , e-pasts: ieva@aic.lv*

## **7. PIELIKUMA APSTIPRINĀJUMS**

- 7.1. Datums:
- 7.2. Paraksts:
- 7.3. Parakstītāja ieņemamais amats
- 7.4. Oficiāls zīmogs:

Pielikumam vēlams apstiprinājums pēc iespējas tajā pašā līmenī, kā diplomam. Ja tas ir ļoti apgrūtināts (rektora apstiprinājums lielā augstskolā), apstiprinājumam jābūt pēc iespējas augsta līmeņa.

## **8. ZIŅAS PAR NACIONĀLO AUGSTĀKĀS IZGLĪTĪBAS SISTĒMU**

Diploma pielikuma punktā 8. “Ziņas par nacionālo augstākās izglītības sistēmu” raksta tekstu “Skat. pielikumā” un katram diploma pielikumam pievieno Akadēmiskās Informācijas centrā sagatavotu Latvijas augstākās izglītības sistēmas aprakstu attiecīgajam mācību gadam. Augstākās izglītības sistēmas apraksts tiek izdrukāts atsevišķi un pievienots pielikumam.